

**KAJIAN SEMIOTIK DARI ASPEK WATAK DAN PERWATAKAN DALAM
NASKAH SI BONGKOK TANJUNG PUTERI**

SANODA ANAK ANYAL

**Projek ini merupakan salah satu keperluan untuk Ijazah Sarjana Muda Seni
Gunaan dengan Kepujian
(Drama Dan Teater)**

Fakulti Seni Gunaan Dan Kreatif
UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK
2007

UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK
BORANG PENGESAHAN STATUS TESIS/LAPORAN

**JUDUL: KAJIAN SEMIOTIK DARI ASPEK WATAK DAN PERWATAKAN
DALAM NASKAH SI BONGKOK TANJUNG PUTERI**

SESI PENGAJIAN: 2006/2007

Saya **SANODA ANAK ANYAL**

mengaku membenarkan tesis/Laporan * ini disimpan di Pusat Khidmat Maklumat Akademik, Universiti Malaysia Sarawak dengan syarat-syarat kegunaan seperti berikut:

1. Tesis/Laporan adalah hakmilik Universiti Malaysia Sarawak
2. Pusat Khidmat Maklumat Akademik, Universiti Malaysia Sarawak dibenarkan membuat salinan untuk tujuan pengajian sahaja
3. Pusat Khidmat Maklumat Akademik, Universiti Malaysia Sarawak dibenarkan membuat pendigitan untuk membangunkan Pangkalan Data Kandungan Tempatan
4. Pusat Khidmat Maklumat Akademik, Universiti Malaysia Sarawak dibenarkan membuat salinan tesis/laporan ini sebagai bahan pertukaran antara institusi pengajian tinggi.
5. *sila tandakan ☐

☐

SULIT

(mengandungi maklumat yang berdarjah keselamatan atau kepentingan seperti termaktub di dalam AKTA RAHSIA RASMI 1972)

☐

TERHAD

(Mengandungi maklumat Terhad yang telah ditentukan oleh Organisasi/badan di mana penyelidikan dijalankan)

☐

TIDAK TERHAD

Disahkan

Tandatangan Penulis
Tarikh:

Tandatangan Penyelia
Tarikh:

Alamat Tetap:
Kampung Tubih Behem,
Jalan Tebedu
94760 Tebedu
Sarawak.

Catatan: *Tesis/Laporan dimaksudkan sebagai tesis bagi Ijazah Doktor Falsafah, Sarjana dan Sarjana Muda
*Jika Tesis/Laporan ini SULIT atau TERHAD, sila lampirkan surat daripada pihak berkuasa Organisasi berkenaan dengan menyatakan sekali sebab dan tempoh tesis/laporan ini perlu dikelaskan Sebagai SULIT atau TERHAD

Penulisan ilmiah bertajuk **“Kajian Semiotik Dari Aspek Watak Dan Perwatakan Dalam Naskah Si Bongkok Tanjung Puteri”** telah disediakan oleh **Sanoda Anak Anyal** dan telah diserahkan kepada Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif sebagai memenuhi syarat untuk Ijazah Sarjana Muda Seni Gunaan dengan Kepujian (**Drama Dan Teater**)

Diterima untuk diperiksa oleh:

(Dr. Hasnizam Bin Abdul Wahid)

Tarikh:

PENGAKUAN

Saya mengakui bahawa tiada bahagian daripada penyelidikan yang disertai dan dilaporkan ini telah digunakan sebagai bahan sokongan untuk sesuatu ijazah atau keluaran sama ada kepada universiti ini atau universiti pengajian tinggi yang lain.

Sanoda Anak Anyal
No. Matrik: 12885

ABSTRAK

Penyelidikan yang dibuat merupakan satu kajian mengenai penerapan teori semiotik dari aspek watak dan perwatakan dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri. Melalui kajian ini segala mesej dan makna yang tersirat dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri akan dapat difahamkan dan diterangkan

ABSTRACT

This research is to study the character and characterization in the text of Si Bongkok Tanjung Puteri from semiotic perspectives. Through this study the message and implicit meaning in the text of Si Bongkok Tanjung Puteri will be analyse and explain.

PENGHARGAAN

Terima kasih kepada Tuhan kerana dengan berkat dan limpah kurnia yang diberikan telah menjadikan saya lebih berkeyakinan dan tabah dalam menghadapi segala dugaan dan rintangan dalam menyiapkan penulisan ini.

Jutaan terima kasih kepada ahli keluarga saya yang banyak mendorong dan membantu saya dari segi perbelanjaan sepanjang pengajian saya. Buat ibu dan ayah, terima kasih yang tak terhingga diucapkan. Berkat doa, pengorbanan dan kata – kata semangat serta dorongan yang diberikan telah menjadikan saya lebih bersemangat dan tabah dalam mengharungi segala rintangan. Ini semua adalah amat saya hargai. Buat kakak dan adik, kalianlah penghibur dikala kekusutan minda berfikir.

Tidak lupa juga kepada rakan – rakan seperjuangan yang banyak memberi tunjuk ajar. Sepanjang perkenalan kita banyak kenangan dan pengalaman yang kita harungi bersama. Persaingan secara sihat antara kita telah mendewasa dan mematangkan kita. Untuk rakan – rakan serumah, terima kasih banyak – banyak kerana memahami dan memberi kerjasama sepanjang saya menyiapkan penulisan ini.

ISI KANDUNGAN

PENGESAHAN	i
PENGAKUAN	iii
ABSTRAK	iv
<i>ABSTRACT</i>	v
PENGHARGAAN	vi
Bab 1: Pengenalan	1
1.1 : Pendahuluan	1
1.2 : Masalah Kajian	4
1.3 : Objektif Kajian	4
1.4 : Skop Kajian	5
1.5 : Kajian Lepas	6
1.6 : Metodologi Kajian	9
1.6.1 : Kaedah Utama	10
1.6.2 : Kaedah Kedua	11
BAB 2 : PENGERTIAN SEMIOTIK	12
BAB 3 : PENGERTIAN WATAK DAN PERWATAKAN	17
3.1 : Pengenalan	17
3.2 : Analisa Perwatakan	19
3.2.1 : Watak Si Bongkok	19
3.2.2 : Watak Panglima Putih	25
3.2.3 : Watak Tanjung	30
3.2.4 : Watak Datuk Timur	34

3.2.5 : Watak Daing Alek	39
BAB 4: PERKAITAN SEMIOTIK DALAM WATAK DAN PERWATAKAN	44
4.1 : Pengenalan	44
4.2 : Watak Si Bongkok	44
4.3 : Watak Panglima Putih	46
4.4 : Watak Datuk Timur	47
4.5 : Watak Tanjung	48
4.6 : Watak Daing Alek	49
BABb 5 : PENUTUP	52
5.1 : Rumusan	52
5.2 :Pendapat	53
RUJUKAN	54
LAMPIRAN	61

BAB 1

PENGENALAN

1.1 PENDAHULUAN

Kajian yang dibuat adalah satu kajian yang berkaitan tentang penerapan teori semiotik dari aspek watak dan perwatakan dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri karya Shahrarom Husain. Kajian semiotik dari aspek watak dan perwatakan dalam naskah ini merupakan satu kajian yang meneliti makna dan perlambangan yang terdapat pada watak yang diwujudkan oleh penulis untuk menggerakkan cerita dan menyampaikan mesej yang terkandung dalam naskah.

Naskah Si Bongkok Tanjung Puteri merupakan salah sebuah karya yang ditulis oleh Shahrarom Husain yang banyak berkisar tentang nasionalisme. Dalam drama ini banyak berkaitan dengan sejarah dan peristiwa yang pernah berlaku di Tanah Melayu suatu masa dahulu. Drama ini juga seolah – olah memberi gambaran kepada masyarakat tentang keadaan sebenar pada masa itu. Sebuah drama yang mengisahkan kebangkitan seorang tokoh (Si Bongkok) yang memberontak dalam mencapai kebebasan yang mutlak walau dengan segala cara sekalipun. Kebangkitannya untuk mendapatkan kebebasan telah mengadaiakan maruah dan nyawa bangsa termasuk dirinya sendiri yang akhirnya tersungkur.

Berdasarkan buku yang ditulis oleh Mana Sikana (1989) yang bertajuk “Di Sekitar Pemikiran Drama Moden” menyatakan bahawa drama empat babak (Si Bongkok Tanjung Puteri) ini mengemukakan watak Si Bongkok sebagai antagonis yang menentang undang – undang, adat istiadat, kanun kenegaraan malah agama untuk memuaskan kehendak hatinya.

Menurut Zakaria Ariffin (1991) seperti yang telah beliau terangkan sebagai pengantar dalam buku Shaharom Husain yang bertajuk “Drama – Drama Shaharom Husain” menyatakan bahawa, semasa penulis iaitu Shaharom Husain menulis drama ini, Persekutuan Tanah Melayu baru sahaja mencapai kemerdekaannya. Kesan daripada itu penulis iaitu Shaharom mempersoalkan erti kebebasan tanpa batas seperti yang dituntut oleh watak Si Bangkok. Isu yang cuba dikupaskan dalam drama ini banyak berkaitan tentang kebebasan.

Dalam drama ini terdapat banyak penggunaan maksud yang tersirat dan lebih simbolik. Kebanyakan makna yang simbolik ini jelas dilihat pada watak – watak yang terdapat dalam karya ini. Struktur bahasa yang digunakan dalam naskah ini juga banyak menyimpan mesej yang tersirat dalam menggambarkan keadaan sebenar yang pernah terjadi suatu masa dahulu. Unsur yang sebegini telah menjadikan naskah Si Bongkok Tanjung Puteri boleh dianggap sebagai salah satu daripada karya Shaharom Husain yang agak unik untuk dikaji.

Maksud watak melalui kamus Dewan Edisi Ketiga (2002), adalah sifat batin seseorang yang mempengaruhinya tingkah lakunya atau fikirannya. Watak juga dimaksudkan sebagai tokoh dalam sesuatu cerita atau novel. Maksudnya disini adalah watak merupakan orang yang akan diwujudkan dalam sesebuah cerita dan menjadi penggerak dalam cerita yang ditulis. Manakala perwatakan pula adalah perihal watak seseorang atau watak dalam sesebuah cerita. Perwatakan ini menunjukkan tingkah laku dari segi mental dan pemikiran sesuatu watak.

Secara umumnya, daripada pengertian kamus Dewan Edisi Ketiga (2002), semiotik merupakan satu kajian tentang tanda dan lambang terutamanya hubungan antara tanda dan lambang dengan benda atau idea yang dimaksudkan. Ini bermakna tanda dan lambang boleh diterjemahkan kepada objek atau idea.

Berdasarkan penulisan Solehah Ishak (2000) yang bertajuk “Teori Strukturalisme, Teori Tanda dan Makna” dalam Noordin Hassan turut menerangkan bahawa teori semiotik ini juga merupakan satu ilmu yang menumpukan perhatian dalam mengkaji pelbagai tanda dan simbol yang wujud dalam kehidupan masyarakat dan kebudayaan.

1.2 MASALAH KAJIAN

Drama dan teater boleh dijadikan sebagai salah satu daripada media yang digunakan dalam menyampaikan mesej yang penting kepada masyarakat seperti kesedaran nasionalisme, integriti dan perpaduan. Kebiasaannya mesej yang disampaikan adalah melalui watak yang dicipta selain daripada jalan cerita yang diolah oleh pengarang itu sendiri. Watak akan berperanan sebagai penggerak cerita dan secara tidak langsung akan menyampaikan mesej melalui perwatakan yang telah ditetapkan oleh pengarang.

Untuk memahami mesej yang hendak disampaikan oleh pengarang melalui watak yang diciptanya, maka satu penganalisan terhadap watak tersebut harus dilakukan. Salah satu daripada cara untuk memahami makna yang tersirat dalam naskah mahupun pementasan yang dilakukan adalah dengan memahami teori semiotik. Ini kerana kajian semiotik akan mengkaji tentang tanda makna. Oleh yang demikian, watak yang dikaji nanti boleh dilihat dari segi tanda dan makna. Dengan adanya kajian semiotik ini sedikit sebanyak akan membuka minda mereka untuk memahami sesebuah karya yang dibaca.

1.3 OBJEKTIF KAJIAN

Objektif kajian ini dijalankan adalah untuk:

1. Untuk mengenalpasti keberkesanan pengaplikasian teori semiotik dalam membincangkan dan menganalisa watak dan perwatakan.

2. Untuk memahami bagaimana sesuatu watak yang dicipta dapat menjadi gambaran ataupun perlambangan kepada sesuatu masyarakat atau individu. Setelah watak dan perwatakan dikaji maka mudah untuk mengetahui mesej sebenar yang tersirat disebalik watak – watak yang digunakan.
3. Memudahkan lagi pemahaman terhadap mesej yang dibawa oleh sesuatu watak melalui tanda dan makna. Ini kerana watak merupakan penggerak dalam sesebuah cerita dan sekaligus membawa mesej yang tersendiri.
4. Untuk mengetahui dan memahami bagaimana seseorang pengarang menggunakan watak yang simbolik untuk menyampaikan mesej. Dengan adanya kajian ini maka dapat diketahui cara seseorang pengarang itu menentukan watak yang sesuai dalam karyanya.

1.4 SKOP KAJIAN

Skop kajian yang dibuat oleh penyelidik adalah mengenai pengertian teori semiotik iaitu satu kajian yang berkaitan dengan tanda dan makna. Pengkaji akan menerangkan maksud semiotik berdasarkan beberapa idea yang telah sedia ada seperti pendapat yang dikemukakan oleh ahli falsafah barat iaitu Ferdinand de Saussure dan Charles Sanders Peirce. Teori semiotik yang dikaji ini seterusnya akan dikaitkan dengan naskah yang dipilih iaitu *Si Bongkok Tanjung Puteri* karya Shahril Husain.

Dalam naskah tersebut penyelidik akan membincangkan mengenai watak dan perwatakan yang diwujudkan oleh pengarang sebagai penggerak cerita. Watak – watak yang terdapat dalam cerita ini telah membawa peranan mereka sendiri dan seterusnya akan membawa kepada penyampaian mesej daripada pengarang itu sendiri. Oleh yang demikian perbincangan mengenai watak dan perwatakan yang terdapat dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri ini akan dikaji melalui teori semiotik. Namun begitu kajian yang dibuat tidak merangkumi kesemua watak yang terdapat dalam naskah. Dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri ini, terdapat lima watak yang penting. Maka dengan itu hanya watak tersebut sahaja yang akan dikaji. Ini kerana lima watak yang penting ini masing – masing mempunyai perwatakan dan mesej yang tersendiri.

1.5 KAJIAN LEPAS

Berdasarkan kajian lepas dalam penulisan A. Rahim Abdullah bertajuk “Tiga Buah Drama Usman Awang, Satu Pendekatan Semiotik”, yang telah disusun semula oleh Siti Aisah Murad (1993), menerangkan tentang penerapan teori semiotik dalam mencari makna sebenar dalam sesebuah karya yang ditulis.

Berdasarkan penulisan A. Rahim Abdullah (1993) itu lagi, beliau menyatakan bahawa melalui semiotik juga dapat dilihat cara seseorang pengarah itu menghasilkan karyanya, iaitu dengan adanya hubungan sistem karya itu dengan sistem yang diluar karya (kebudayaan). Ini termasuklah sistem yang merangkumi seluruh masyarakat yang

menjadi sumber inspirasi pengkaryaan tersebut. Oleh yang demikian maka jelaslah permasalahan sesuatu konsep itu dapat dikaitkan dengan pemikiran atau gagasan idea pengarangnya. Di sinilah kepentingan semiotik digunakan untuk menentukan stail pegangan tertentu yang bukan sahaja memaparkan realiti dalam sesebuah teks, tetapi juga cuba menghubungkan dengan sistem di luar teks itu sendiri (persoalan budaya dan masyarakat) di mana ruang dan dunia pengarangnya berada.

Melalui penulisan Umar Junus bertajuk “Strukturlisme dan Semiotik Dalam Kritikan Sastera” yang diselenggarakan oleh Hamzah Hamdani (1988), menyatakan bahawa dalam melihat suatu karya, unsur – unsur lain selain daripada pemikiran juga harus ditelitikan dalam mendalami karya tersebut. Pengetahuan terhadap sesebuah karya juga tidak seharusnya dibatasi dengan menganggap sesetengah bahagian daripada karya tersebut tidak penting. Maka dengan itu bahagian yang dianggap tidak penting itu akan ditinggalkan tanpa dikaji melalui kaedah lain.

Menurut Umar Junus (1988) lagi pandangan semiotik bukan hanya dapat menghubungkan sistem dalam karya itu sendiri tapi juga dengan sistem di luarnya dengan sistem dalam kehidupan. Paling kurang sistem ini memungkinkan kita menghubungkan sistem pada satu karya dengan sistem dalam kehidupan, bergantung pada kesanggupan kita.

Dalam rencana majalah Dewan Sastera yang ditulis oleh Mana Sikana (Bil. 1-2. Julai 2004: 9) bertajuk “Pemikiran dan Idealisme Shahrarom Husain”, menyatakan

bahawa drama Si Bongkok Tanjung Puteri itu sendiri kaya dengan unsur ikon, indek dan lambang. Si Bongkok merupakan ikon kepada orang Melayu sendiri. Iaitu seseorang yang mempunyai sifat fizikal yang bongkok, yang miskin dan kelihatan serba kecacatan, tetapi mempunyai semangat juang yang tinggi. Melalui rencana dari majalah Dewan Sastera ini, telah membincangkan mengenai watak dan perwatakan seseorang dalam sesebuah cerita yang telah ditulis.

Daripada rencana tersebut juga menunjukkan bahawa watak dan perwatakan yang diwujudkan oleh pengarang dalam sesebuah cerita boleh menjadi ikon dan perlambangan terhadap masyarakat sebenar. Keadaan ini seterusnya akan memberikan mesej kepada masyarakat.

Melalui penulisan Zakaria Ariffin (1994), yang bertajuk “ Naskah – Naskah Sandiwara Shaharom Husain : Penelitian Seorang Pencatat Sejarah” yang telah disusun semula oleh Sahlan, menyatakan bahawa naskah sandiwara¹ Shaharom Husain tidak terbahagi kepada terlalu banyak babak yang boleh mengganggu perjalanan cerita. Dari aspek bahasa, Shaharom Husain masih cuba mengekalkan penggunaan bahasa lama dengan kiasan dan rima yang sesuai dengan latar zaman sesuatu peristiwa sejarah itu.

Menurut Zakaria Ariffin (1994) lagi, watak Si Bongkok yang ‘dihitamkan’ seluruh wataknya dikatakan menentang undang – undang adat, negara, dan agama semata – mata untuk kebebasan diri dan kehendak hatinya. Si Bongkok kelihatan tidak mewakili mana – mana kumpulan dan tidak memegang sebarang prinsip atau matlamat perjuangan.

¹ Sandiwara – dimaksudkan dengan drama sejarah atau drama berunsur sejarah.

Ini bermakna perjuangan Si Bongkok hanyalah untuk kepuasan dirinya sendiri sahaja. Pemberontakkan yang dilakukannya itu hanyalah untuk menunjukkan rasa tidak puas hati dengan pemerintahan yang sedia ada.

Daripada ulasan yang ditulis oleh Othman Puteh (1984) bertajuk “Ulasan Buku Drama Tiga Zaman” terhadap naskah Si Bongkok Tanjung Puteri, watak Si Bongkok melambangkan pahlawan melayu yang gagah berani, berkelakuan kasar, ganas, bongkak dan inginkan kebebasan dan tidak mahu tunduk di bawah kekuasaan sesama manusia.

Kesimpulan yang dapat dibuat disini adalah menunjukkan bahawa kajian semiotik adalah penting untuk mengetahui segala mesej yang tersirat dan hendak disampaikan. Walaupun ada ketikanya penulisan seseorang pengkarya itu adalah ringkas dan mudah difahami namun jika di teliti dengan lebih mendalam masih terdapat juga maksud yang tersirat yang perlu diperjelaskan lagi. Ini bertujuan untuk mempermudah pemahaman terhadap mesej yang cuba diketengahkan.

1.6 METODOLOGI KAJIAN

Metodologi kajian merupakan kaedah yang akan digunakan oleh penyelidik untuk membuat kajian. Dalam menjalani kajian ini penyelidik menggunakan kaedah kualitatif iaitu satu kaedah yang berkenaan dengan kualiti atau mutu sesuatu sumber sebagai sumber kajian. Sumber kajian yang digunakan bagi kaedah kualitatif merangkumi dua sumber iaitu primer atau utama dan kaedah sekunder iaitu yang kedua. Penyelidikan yang

dijalankan ini adalah melalui pemahaman daripada naskah Si Bongkok Tanjung Puteri sahaja.

1.6.1 Kaedah Utama

Dalam kaedah primer iaitu sumber utama, penyelidik menggunakan kaedah *Ethnomethodology*. Berdasarkan sumber dari internet (04 Mei 2007) yang bertajuk *World of Sociology on Harold Garfinkel* menyatakan bahawa Harold Garfinkel telah menjadi pengasas kepada kaedah *ethnomethodology* pada 1979. Harold Garfinkel juga telah mendefinisikan *ethnomethodology* sebagai satu pengetahuan terhadap Kajian tentang logik (*common-sense*).

Kaedah *ethnomethodology* merupakan salah satu kaedah yang berkaitan dengan pemikiran yang logik. Dengan menggunakan kaedah ini penyelidik akan mengkaji penerapan teori yang dikaji secara logik dalam membuat keputusan dan kesimpulan. Lagipun penerapan teori semiotik yang dikaji keatas watak dan perwatakan dalam naskah Si Bongkok Tanjung Puteri adalah mengikut pemikiran yang logik. Gambaran yang akan dibuat keatas watak yang terdapat dalam naskah tersebut adalah mengikut logik dan kesesuaian berdasarkan perwatakan yang terdapat dalam naskah.

Bagi mengukuhkan lagi hujah, penyelidik akan menggunakan bahan yang berkaitan. Oleh yang demikian penyelidik juga akan menggunakan kaedah *penganalisaan kedua pada data* iaitu mengkaji penyelidikan yang sudah sedia ada.

Kaedah ini digunakan memandangkan teori semiotik ini pernah dikaji dalam aspek lain oleh para pengkritik sastera yang terdahulu. Dengan menggunakan kaedah ini penyelidik akan menggunakan hasil kajian yang sedia ada sebagai rujukan selain untuk memantapkan lagi kajian yang sedia ada. Daripada kajian yang sedia ada ini maka penyelidik dapat mengemukakan idea baru dalam kajiannya.

Selain itu penyelidik juga menggunakan kaedah *analisa kandungan*. Menerusi kaedah ini penyelidik akan menganalisa naskah yang dikaji iaitu Si Bongkok Tanjung Puteri untuk mendapatkan dapatan kajian. Dalam kaedah ini penyelidik juga akan menggunakan bahan rujukan yang boleh membantu dalam membuat kajian. Antara buku rujukan yang menjadi rujukan utama adalah buku Drama Melayu Tradisional, Moden dan Pascamoden yang ditulis oleh Mana Sikana.

1.6.2 Kaedah Kedua

Selain kaedah pertama, penyelidik juga menggunakan kaedah kedua untuk mendapatkan segala maklumat dan data yang berkaitan sebagai rujukan. Dalam kaedah sekunder iaitu sumber kedua ini, penyelidik menggunakan bahan rujukan lain yang berkaitan dan boleh membantu dalam membuat kajian. Bahan rujukan yang digunakan terdiri daripada buku rujukan, majalah termasuklah sumber dari internet. Kebanyakan bahan yang diambil dari internet adalah terdiri daripada gambar pelakon atau artis. Gambar tersebut dijadikan sebagai visual yang akan membantu penyelidik menggambarkan watak yang telah dikaji.

BAB 2

PENGERTIAN SEMIOTIK

Dalam bab ini penyelidik akan menerangkan maksud semiotik dengan lebih jelas lagi. Ini bertujuan untuk memudahkan pengaplikasian teori terhadap watak dan perwatakan yang akan dikaji.

Semiotik merupakan pengenalan yang penting dan berkesan untuk memulakan suatu pengenalan pada teori dan teater. Menurut Fortier M (1997) dalam buku *Theory / Theatre an Introduction*, menyatakan bahawa dalam mengkaji teori semiotik sekurang-kurangnya dua perkara yang harus diberi perhatian. Pertama adalah pemahaman mengenai tanda dan makna. Dalam pemahaman mengenai tanda dan makna penekanan pada linguistik atau bahasa harus ditekankan. Perkara kedua adalah disebabkan oleh penekanan terhadap bahasa dan perlambangan keatas aktiviti yang lebih menonjol. Perwatakan adalah salah satu contoh yang boleh menjadi tanda yang akan membawa makna melalui bahasa dan aktiviti yang dilakukan.

Fortier. M (1997) juga menyatakan bahawa, semiotik atau semiologi juga merupakan salah satu kajian terhadap tanda yang merangkumi perkataan, imej dan kelakuan. Kebanyakan kajian terhadap semiotik pada kurun ke-20 meminjam dan merujuk kepada prinsip yang dipegang oleh Ferdinand de Saussure iaitu berkaitan definisi yang beliau buat terhadap sistem tanda.

Bagi Saussure, beliau mendefinisikan tanda sebagai mempunyai dua bahagian. Pertama adalah pelambang (*signifier*) iaitu yang merupakan fenomena yang membolehkan kita melihat material tersebut. Manakala yang kedua adalah yang dilambang (*signified*) yang merupakan konsep yang digunakan oleh pelambangan tadi. Namun begitu kedua – dua bahagian ini adalah saling berkaitan diantara satu dengan yang lain.

Pendapat Saussure yang telah diterangkan oleh Fortier . M (1997) juga turut diperakui oleh Raman Selden melalui penulisan bukunya yang bertajuk “Panduan Pembaca Teori Kesusasteraan Sezaman” yang diterjemahkan oleh Umar Junus (1989). Melalui penulisan tersebut, Selden menyatakan bahawa Saussure telah menyangkal idea yang menyatakan bahawa bahasa adalah satu kumpulan kata yang telah dikumpulkan sepanjang masa dan berfungsi untuk merujuk kepada benda dalam dunia. Beliau juga menyatakan bahawa Saussure tidak bersetuju dengan pendapat tersebut.

Berdasarkan pendapat Selden (1989) lagi, Saussure juga menyatakan bahawa ‘kata’ adalah bukan simbol yang merujuk kepada rujukan, tetapi adalah ‘tanda’ yang terdiri daripada dua bahagian. Bahagian tersebut adalah merupakan ‘bentuk’ iaitu tanda yang tertulis atau diucapkan, dinamakan sebagai penanda (*signifier*). Manakala konsep adalah yang ‘difikirkan’ apabila ‘bentuk’ diucapkan dan dikenali sebagai yang dilambangkan (*signified*).

Daripada itu Selden (1989) telah membuat gambaran terhadap pandangan tentang penolakan idea yang dibuat oleh Saussure seperti berikut :

SIMBOL = BENDA

Secara ringkasnya, model Saussure adalah seperti berikut :

$$\begin{array}{ccc} \text{Tanda} & = & \text{Pelambangan (signifier)} \\ & & \hline & & \text{Yang dilambang (signified)} \end{array}$$

Gambarajah 1: Dipetik daripada Raman Selden (1989). *Panduan Pembaca Teori Kesusasteraan Sezaman*. Menurut model Saussure.

Melalui gambarajah tersebut, maka dapat dilihat dengan mudah gambaran yang dimaksudkan oleh Saussure iaitu simbol adalah sama dengan benda. Maka daripada simbol atau benda itu yang akan ditanda untuk menjadi pelambangan dan yang dilambang.

Menurut Janelle G. Reinelt (1992) dalam bahagian pengenalan bagi *Semiotics and Deconstructions* juga turut menyatakan bahawa, tanda menurut pendapat Saussure adalah terbahagi kepada pelambangan (*signifiers*) dan yang dilambang (*signifieds*). Pelambangan adalah bunyi dan tanda untuk yang dilambang iaitu konsep atau maksud. Kedua – duanya adalah merujuk kepada sesuatu yang saling berkaitan. Lagipun *signifiers* akan membentuk maknanya sendiri melalui sesuatu yang dirujuknya.

Berdasarkan penulisan Terry Eagleton (1988) yang bertajuk “Teori Kesusasteraan Satu Pengenalan” dan telah diterjemahkan oleh Muhammad Haji Salleh, menyatakan bahawa semiotik atau semiologi merupakan satu kajian bagi lambang yang sistematik dan dikaji oleh strukturalis sastera. Semiotik yang dimaksudkan ini lebih kepada bidang kajian iaitu tentang sistem yang terdapat pada pandangan biasa dan dianggap sebagai lambang seperti puisi, kicauan burung, lampu isyarat lalulintas, sifat fizikal seseorang dan banyak lagi.

Selain itu, Terry (1988) juga turut menyatakan bahawa perintis semiotik iaitu ahli falsafah Amerika Charles Sanders Peirce telah membezakan tiga jenis lambang. Pertamanya adalah *iconic* iaitu lambang yang menyerupai benda yang diwakilinya. Lambang *iconic* ini adalah seperti gambar foto seseorang. Lambang kedua adalah *indexical* iaitu lambang yang melalui kaedah tertentu untuk dihubungkan dengan benda yang diwakilinya. Lambang *indexical* ini boleh disifatkan seperti asap dengan api, pen dengan kertas. Seterusnya adalah lambang yang *simbolik*. Lambang yang simbolik ini adalah suatu tanda yang memperlihatkan hubungan yang berhubungkait dengan yang dirujuk. Tanda *simbolik* ini biasanya seperti penggunaan pelbagai kata dalam bahasa.

Elam (1980), dalam buku bertajuk *The Semiotics of Theatre and Drama*, juga turut menyatakan bahawa Charles Sanders Peirce telah mencadangkan bahawa tanda terdiri daripada tiga bahagian iaitu ikonik, indeksikal dan simbolik. Takrifan Peirce terhadap tiga fungsi tanda itu adalah pandangan kepada variasi bergantung pada sesuatu yang berlaku dalam konteks tersebut. Selain itu menurut Elam (1980) lagi, Peirce juga